



## Matot Massei (273)

### Matot

לא יחל דברו (ל. ג.)

« Il ne profanera pas sa parole » (30,3)

Le mot: 'yahél- יחל, profane est lié au mot: *Haloul* (vide, creux). Une personne doit réaliser que ses mots ne sont pas vides et creux, mais plutôt qu'ils vont générer une certaine réalité spirituelle. Si nous parlons de mots de Torah et de sainteté, nous créons des anges qui intercèdent pour nous au Ciel. Cependant, si nous disons des mots futiles, frivoles, voir pire du lachon ara et des commérages, alors nous créons des anges destructeurs qui vont agir contre nous, que D. nous en préserve.

*Ari zal*

אָלף לַמִּטָּה אֶלְף לַמִּטָּה (ל.א. ד.)

(Moché envoya) « Mille par tribu, mille pour chacune des tribus » (31,4)

Et les princes des tribus, Moché ne les envoya pas avec eux, afin de ne pas faire honte à la tribu de Chimon dont le prince de tribu avait été tué dans l'épisode de Zimri (et qui n'avait donc pas de prince à envoyer)." [Baal Hatourim verset 6]. Rav Eliméleh Biderman chélita ajoute: Ce commentaire du Baal haTourim vient nous enseigner une leçon de conduite à propos du respect d'autrui. Même si, en effet, il aurait semblé plus stratégique d'envoyer les Grands de la génération accomplir la Mitsva de combattre Midian, cependant, Moché s'en abstint afin de ne pas provoquer une peine et une humiliation à autrui, bien que la tribu de Chimon ne fût pas entièrement innocente dans l'histoire de Zimri. De là, nous apprenons à quel point chacun doit veiller à ne pas causer de honte ni de peine à son prochain, même si le bon droit est de son côté.

וַיֹּאמֶר אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן אֶל אַנְשֵׁי הַצָּבָא הַבָּאִים לַמִּלְחָמָה זֹאת חֻקָּה הַתּוֹרָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה: אַךְ אֵת הַזָּהָב וְאֵת הַכֶּסֶף אֵת הַנְּחֹשֶׁת (ל.א. כ.א. כב.)

« Le prêtre Eléazar dit aux soldats venant à la guerre : Telle est la règle que D. a ordonnée à Moché : En ce qui concerne l'or, l'argent » (31,21-22)

Le verset aurait dû dire : « Aux soldats venant de la guerre » et non « Venant à la guerre ». Dans le livre *Hovot Halévavot*, il est raconté qu'un homme pieux vit un jour un groupe d'hommes, heureux et gais, revenant victorieux du combat. Il leur dit : Vous avez gagné une petite guerre peu importante mais maintenant une guerre beaucoup plus

importante vous attend: La guerre contre le mauvais penchant. L'homme y est confronté constamment et elle devient plus forte en raison de la fierté qui suit la victoire. De même, Eléazar dit aux soldats, qui revenaient de la guerre contre Midian, de savoir qu'à présent, ils allaient à la guerre, à la guerre vraie et importante contre le mauvais penchant. Il leur donna le commandement de purifier les ustensiles pour leur faire comprendre qu'ils devaient purifier leur cœur du sentiment de fierté qui l'habitait comme il faut retirer le goût de l'aliment interdit absorbé dans les ustensiles en les ébouillantant. *Mayana Chel Torah*

כָּל דָּבָר אֲשֶׁר יָבֵא בָאֵשׁ תַּעֲבִירוּ בָאֵשׁ וְנִטְהַר (ל.א. כג.)

« Toute chose qui va au feu, vous le ferez passer au feu et il sera purifié » (31,23)

Selon le Hida, il y a deux types de feu: Celui du yétser ara qui brûle en nous, nous poussant à la faute ; et le feu de la Torah : un feu de sainteté et de pureté. Nos Sages (Kiddoushin 30 b) rapportent les paroles de Hachem : J'ai créé le yétser ara et J'ai créé la Torah comme antidote. C'est ainsi que la seule façon de se défendre face au yétser ara est par l'étude de la Torah. le Hida, le verset fait allusion à cela : « Toute chose qui va au feu » du yétser ara, « Vous le ferez passer au feu » de la Torah, « Et il sera purifié »

### Massei

« Voici les déplacements des enfants d'Israël »

Le Rav Weinberger rapporte un autre midrach disant : « élé kénéged élé » : ce 'élé' (massé) vient en raison d'un autre 'élé' (אֶלֶּה). Ce midrach nous enseigne que si nous avons dû subir les quarante-deux étapes dans le désert c'est à cause de la faute du veau d'or. Il est écrit : « Ils se sont fait un Veau en métal fondu, se sont prosternés devant lui et lui ont offert des sacrifices et ont dit : 'Voici tes dieux, Israël (אֶלֶּה אֱלֹהֵיךָ יִשְׂרָאֵל) qui t'ont fait monter du pays d'Egypte ». " (Ki Tissa 32,8). Le 'élé' de Massé : les quarante-deux déplacements, en réparation pour le 'élé' de la faute du veau d'or. Pourquoi cela ? Cette faute est venue d'un manque de Emouna en Hachem, le peuple a dû alors se déplacer dans le désert car c'est un lieu où l'on est seul, où l'on n'a rien ni personne vers qui se tourner, si ce n'est Hachem : notre Père. Le désert est un lieu vide, sans interférence matérielle pour mieux prendre conscience de la grandeur de D., c'est un lieu de tous les dangers (chaleur, serpents, scorpions, ...) dont les miracles évidents (manne, puits, nuées

protectrices, climatisation, ...) permettaient de renforcer notre gratitude, notre amour pour Hachem.

אֵלֶּה מְסַעֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל (לג. א)

**Voici les déplacements des enfants d'Israël** (33. 1) Chaque année, cette Paracha est lue dans la période appelée 'Ben hametsarim', c'est-à-dire dans les 'Trois semaines' de deuil s'écoulant depuis le dix sept Tamouz jusqu'au neuf Av. Cela pour nous apprendre, explique le **Admour de Skoulen**, que toutes les étapes et les pérégrinations traversées par notre peuple dans le désert avaient un seul et même but: Arriver en Erets Israël. De même devons nous savoir et bien garder à l'esprit que tous nos déplacements et nos peines que nous traversons dans cet exil long et amer sont dirigés vers un seul objectif: Nous purifier et nous rendre méritants pour nous permettre d'accéder à la Guéoula complète et finale.

וַיִּסְעוּ מִמִּדְבַּר סִינַי וַיַּחֲנוּ בְּקִבְרֹת הַתְּאָוָה (לג. טז)

« **Ils voyagèrent du désert de Sinai, ils campèrent à Kivrot haTaava** » (33,16)

**Le Har Tsevi** explique que ce verset nous apprend, de manière allusive, que celui qui s'éloigne de la Torah, laquelle fut donné au Sinai, où se retrouve-t-il finalement? A Kivrot haTaava, littéralement : dans les tombes du désir. Il est impossible de réprimer le désir, si ce n'est par la force de la Torah. Nous écarter de celle-ci revient à nous soumettre à l'emprise de nos appétits.

« **Talélei Oroth** » *Rav Rubin zatsal*

וְהִוְרַשְׁתֶּם אֶת הָאָרֶץ וּשְׂבַתְתֶּם בָּהּ כִּי לָכֶם נָתַתִּי אֶת הָאָרֶץ לְרִשְׁתָּהּ אֹתָהּ (לג. נג)

« **Vous conquerez ainsi le pays et vous vous y établirez, car c'est à vous que Je le donne à titre de possession** » (33,53)

**Le Ramban** écrit : Vous conquerez ainsi le pays et vous vous y établirez : D'après moi, ces mots constituent un commandement à accomplir. La Torah leur ordonne ici de s'installer dans le pays qu'ils auront conquis, car Il le leur a donné, et ils ne devront pas dédaigner l'héritage de D. **Le Séfer Harédim** enseigne : A chaque instant passé sur la terre d'Israël, on accomplit la Mitsva d'y résider. D'après **le Ramban**, cela constitue l'une des 613 Mitsvot de la Torah. Or, nous savons que la récompense des Mitsvot provient essentiellement de la joie avec laquelle nous les accomplissons, comme il est écrit: Les malheurs arrivent ח"ו « **Parce que tu n'auras pas servi Hachem ton D. avec joie** » (Dévarim 28). Celui qui habite dans le pays d'Israël doit avoir continuellement ce sentiment [de joie], par amour pour cette Mitsva qu'il accomplit à chaque moment. Par ailleurs, il doit ressentir de la crainte, comme l'enseigne **Rabbi Chimon bar Yohaï** dans le **Zohar**

**Haquadoch**: Toute Mitsva qui n'est pas réalisée avec amour et avec crainte n'est pas une Mitsva

כִּי אֲנִי ה' שֹׁכֵן בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל (לה. לד)

« **Je suis Hachem qui réside à l'intérieur des enfants d'Israël** » (35,34)

Selon **Rachi**: La présence Divine (Hachem) siège parmi eux, même lorsqu'ils sont impurs. Pourquoi est-il écrit que D. réside « **A l'intérieur** » des Juifs, et non plus simplement : « **Parmi les juifs** »? **Le Ktav Sofer** donne la réponse suivante. En réalité, même lorsqu'un juif faute et se rend impur par ses fautes, malgré tout au fond de son cœur, il continue à ne souhaiter que réaliser la volonté d'Hachem. En effet, l'ambition la plus profonde de chaque juif, qui ne peut s'éteindre par aucune faute ni aucune impureté, reste de réaliser la volonté d'Hachem. C'est pourquoi, D. réside avec les juifs « **Même quand ils sont impurs** », car toute impureté ne peut toucher que la partie externe du cœur du juif, mais l'intériorité du cœur reste toujours pure. Et c'est là qu'Hachem continue à résider. C'est bien ce que dit le verset : « **Car Je suis Hachem qui réside à l'intérieur des enfants d'Israël** », car l'intérieur du cœur des juifs reste toujours pur, malgré toutes les impuretés. Hachem peut donc toujours continuer d'y résider.

**Halakha**: Mentionner 'Rétsé' dans Birkat Hamazon de Seouda chelichite

Même si la séouda chélichite s'est prolongée au-delà de la sortie de Chabbat, on doit quand même mentionner rétsé dans le Birkat Hamazon, car le début du repas qui a eu lieu pendant Chabbat fixe le statut de tout le repas.

« *Les Lumières de Chabbat* »

**Dicton**: *L'école de la vie n'a point de vacances*

*Dicton Populaire*

### Chabbat Chalom

יוצא לאור לרפואה שלימה של דינה בת מרים, אביטל אורה בת אנאל אידה, הדסה אסתר בת רחל בחלא קטי, אברהם רפאל בן רבקה, חיים מאיר בן גבי זווירה, אליהו בן תמר, ראובן בן איזא, ששא בנימין בן קארין מרים, פליקס סעידו בן אטו מסעודה, ויקטוריה שושנה בת ג'ויס חנה, רפאל יהודה בן מלכה, שלמה בן מרים, אבישי יוסף בן שרה לאה, אוריאל נסים בן שלמה, אלחנן בן חנה אנושקה, נסים בן אסתר, מרים בת עזיזא, חנה בת רחל, דוד בן מרים, יעל בת כמנונה, חנה בת ציפורה, ישראל יצחק בן ציפורה זיווג הגון: לאלודי רחל מלכה בת חשמה, ליוסף גבריאל בן רבקה, למרים בת רבקה. העלחה לחנה בת אסתר וליונתן מרדכי בן שמחה ברכה זרע של קיימא ללבנה מלכה בת עזיזא וליאור עמיחי מרדכי בן גייזל לאוני. לעילוי נשמת: אליהו בן זהרה, ג'ינט מסעודה בת ג'ולי יעל, שלמה בן מחה, מסעודה בת בלח, יוסף בן מייכה. מורים משה בן מרי מרים. משה בן מוזל פורטונה. שמחה בת קמיר. מיכאל צ'רלי בן ג'ולייט אסתר. אמיל חיים בן עזו עזיזה, לינה רחל בת מיה, ראובן בן חנינה, אליהו בן מרים.

